

Jonathan Him Nok LEE 李謙諾

Curriculum vitae

Updated September 2023

Department of Linguistics
3401-C Wing Walnut Street
Suite 300, C Wing
University of Pennsylvania
Philadelphia, PA 19104-6228, USA

Email: johnhlee@sas.upenn.edu

Website: www.ling.upenn.edu/~johnhlee/

EDUCATION

University of Pennsylvania – Doctor of Philosophy (PhD) Aug 2022 – Present

- Department of Linguistics
- Part of Language and Communication Sciences Program
- Advisor: Mark Liberman

The Chinese University of Hong Kong – Master of Philosophy (MPhil) Sep 2021

- Department of Chinese Language and Literature
- Thesis: Prosodic interaction in the production of Cantonese sentence-final particles by Cantonese-English bilingual children
- Thesis Committee: Sze-wing Tang (Supervisor), Bit-chee Kwok, Mark Liberman (External Examiner), Virginia Yip

The Chinese University of Hong Kong – Bachelor of Arts (BA) Jul 2019

- Major in Chinese Language and Literature, minors in French and Philosophy
- First Class Honors
- Cheng Ming Award** (equivalent to valedictorian at New Asia College, CUHK)
- Dean's List and Head's List (Merit) (2016, 2017, 2018, 2019)
- Thesis: Low boundary tone: The interaction of tone and intonation in Cantonese sentence-final particles with low-falling tone [Best Paper Award at the 3rd Undergraduate Academic Conference on Humanities, Hong Kong**]
- Thesis Supervisor: Shengli Feng

Université Catholique de Lyon Summer 2018

- Achieve B2 (CECRL) in French

University of Cambridge – Pembroke-King's Program Summer 2017

- First Class
- Independent Supervision: A preliminary investigation of sentence final particles in Cantonese from the perspective of prosodic syntax

PROFESSIONAL EXPERIENCE

The Chinese University of Hong Kong – Research Associate Oct 2021 – Jul 2022

- Digital Signal Processing & Speech Technology Lab, Department of Electronic Engineering
- Project: Quantifying the effectiveness of psychotherapy with deep learning-based speech analytics
- Principle Investigators: Tan Lee and Harold Chui

PUBLICATIONS & PRESENTATIONS

Peer-reviewed papers

- In prep. **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. The acquisition of sentence-final particles by Cantonese-English bilingual children.
- In prep. **Lee, J.H.N.**, Yip, K.F., Liberman, M. & Kuang, J. Some prosodic consequences of varied discourse functions in a Cantonese sentence-final particle.
- 2023 **Lee, J.H.N.**, Chong, E.S.K., Chui, H., Lee, T., Luk, S., Tao, D., & Lee, N.W.T. A curvilinear association between therapists' use of discourse particles and therapist empathy in psychotherapy. *Journal of Counseling Psychology*, 70(5), 562-570. <https://doi.org/10.1037/cou0000696>; PMID: 37439739
- 2023 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Prosodic interaction in Cantonese-English bilingual children's speech production. *Linguistic Approaches to Bilingualism*. <https://doi.org/10.1075/lab.21049.lee> (Advance online publication)
- 2022 **Lee, J.H.N.**, Chui, H., Lee, T., Luk, S., Tao, D. & Lee, N.W.T. Formality in psychotherapy: How are therapists' and clients' use of discourse particles related to therapist empathy? *Frontiers in Psychiatry* 13,1018170. <https://doi.org/10.3389/fpsy.2022.1018170>; PMID: 36620681; PMCID: PMC9816140
- 2022 **Lee, J.H.N.**, Tao, D., Chui, H., Lee, T., Luk, S., Lee, N.W.T. & Fung, K. Durational patterning at discourse boundaries in relation to therapist empathy in psychotherapy. In *Proc. INTERSPEECH 2022*, pp. 5248-5252. <http://dx.doi.org/10.21437/Interspeech.2022-722>
- 2021 **Lee, J.H.N.** Low boundary tone: Evidence from the acoustic differences of Cantonese sentence-final particles with low-falling tone. In *Proc. 1st International Conference on Tone and Intonation (TAI) 2021*, pp. 176-180. <https://doi.org/10.21437/TAI.2021-36>
- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Bilingual Intonation in Cantonese-English Bilingual Children's Sentence-final Particles. In *Buckeye East Asian Linguistics*, vol. 5, pp. 60-70.

Selected peer-reviewed conference presentations

- 2023 **Lee, J.H.N.** Some prosodic consequences of varied discourse functions in a Cantonese sentence-final particle. 27th International Conference on Yue Dialects 2023 (Yue 27). Ohio, US (online), December.
- 2023 **Lee, J.H.N.**, Matthews, S. & Yip, V. To metrify or not to metrify? – An Optimality-Theoretic account for Cantonese-English bilingual children's intonation patterns. 27th International Conference on Yue Dialects 2023 (Yue 27). Ohio, US (online), December.
- 2023 Lok, C., **Lee, J.H.N.**, Matthews, S. & Yip, V. Responses to Cantonese A-not-A questions by Cantonese-English bilingual children. 14th International Symposium on Bilingualism (ISB 14). Sydney, June.

- 2023 **Lee, J.H.N.** Metrifying Cantonese sentence-final particles or not? – An Optimality Theoretical account for Cantonese-English bilingual children’s intonation patterns. The 23rd Workshop on Cantonese (WOC 23). Hong Kong (hybrid), June.
- 2023 Lok, C., **Lee, J.H.N.** & Yip, V. Responses to Cantonese A-not-A questions by Cantonese-English bilingual children. 6th Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-6). Hong Kong, June.
- 2022 Lok, C., **Lee, J.H.N.**, Matthews, S. & Yip, V. Responses to A-not-A questions in monolingual and bilingual children. LSHK Annual Research Forum 2022. Hong Kong (online), December.
- 2022 **Lee, J.H.N.**, Chui, H., Lee, T., Luk, S., Tao, D. & Lee, N.W.T. The formality of psychotherapy: Therapists’ use of Cantonese sentence-final particles in relation to therapist empathy. The 34th North American Conference on Chinese Linguistics (NACCL-34). Indiana (hybrid), September.
- 2022 **Lee, J.H.N.**, Chui, H., Lee, T., Luk, S., Tao, D. & Lee, N.W.T. Discrepancy in Client and Observer Ratings of Therapist Empathy: Exploring the Role of Therapists’ Use of Sentence-Final Particles. 53rd International Annual Meeting of Society for Psychotherapy Research (SPR 2022). Denver (hybrid), July.
- 2022 **Lee, J.H.N.**, Chui, H., Lee, T., Luk, S., Tao, D. & Lee, N.W.T. How is Therapists’ Use of Cantonese Sentence-final particles with High-level Tone Related to Therapist Empathy in Psychotherapy? 5th Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-5). Hong Kong, June.
- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Bilingual prosody: the production of sentence-final particles by Cantonese-English bilingual children. 13th International Symposium on Bilingualism (ISB 13). Warsaw (online), July.
- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. How does the acquisition of Cantonese sentence-final particles by Cantonese-English bilingual children diverge from that of monolingual children? 13th International Symposium on Bilingualism (ISB 13). Warsaw (online), July.
- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Cantonese-English Bilingual Children’s sentence-final particles interact with English word stress. 33rd meeting of the North American Conference on Chinese Linguistics (NACCL 33). Chicago (online), June.
- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. What factors contribute to the bilingual prosody produced by Cantonese-English bilingual children? Second International Workshop on Multimodal Language Acquisition. Copenhagen (online), June.
- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. *M4 hai6 aa3 “No”*: A Corpus-based Case Study of the Intonation Patterns of Cantonese-English Bilingual Children. 4th Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-4). Hong Kong, May.

- 2021 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Prosodic transfer in Cantonese-English bilingual children's sentence-final particles. Purdue Linguistics Symposium 2021. West Lafayette, Indiana (online), April.
- 2020 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. The contact effect of Cantonese sentence-final particles in the bilingual prosody produced by Cantonese-English bilingual children. LSHK Annual Research Forum 2020. Hong Kong (online), December.
- 2020 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Cross-linguistic influence in prosody: the production of Cantonese sentence-final particles by Cantonese-English bilingual children from 2;0 to 3;0. 24th International Conference on Yue Dialects 2020 (Yue 24). Macau (online), November.
- 2020 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. Divergence and Creativity: how do Cantonese-English bilingual children acquire Cantonese sentence-final particles from 2;0 to 3;0? International Workshop on Language Acquisition. Copenhagen (online), July.
- 2020 **Lee, J.H.N.**, Lai, R.Y.K., Matthews, S. & Yip, V. The Acquisition of Cantonese Sentence Final Particles by Monolingual and Cantonese-English Bilingual Children from 2;0 to 3;0. 3rd Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-3). Hong Kong, June.
- 2020 Yip, K.F. & **Lee, H.N.** How to identify intonation on sentence-final particles? The 20th Workshop on Cantonese (WOC 20). Hong Kong (online), June.
- 2019 **Lee, H.N.** The interaction between intonation and tone induces differences in the acoustic performances of low-falling-tone sentence-final particles in Cantonese – a primary proposal of low boundary tone in Cantonese. [語調和聲調的交互作用導致粵語低降調句末助詞聲學表現的分歧——粵語低邊界調的提出 (in Chinese)] LSHK Annual Research Forum 2019. Hong Kong, December.
- 2019 **Lee, H.N.** An account of the acoustic effects of the tone-intonation interaction on the realization of the sentence-final particles of Cantonese from the perspective of prosody – falling tone contour as a case in point. 3rd Undergraduate Academic Conference on Humanities. Hong Kong, June. **Best paper award
- 2019 **Lee, H.N.** Starting with the differences in the acoustic performances of low-falling-tone sentence final particles in Cantonese. [從粵語低降調句末助詞聲學表現的分歧談起 (in Chinese)] 2nd Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-2). Hong Kong, June.
- 2018 **Lee, H.N.** (2018) A primary discussion on the fragments in "Bridge" by Feiming. [初論廢名《橋》之斷片 (in Chinese)] 2nd Undergraduate Academic Conference on Humanities. Hong Kong, June. **Best paper award

TEACHING EXPERIENCE

Teaching Assistant – University of Pennsylvania

- LING 0001 Introduction to Linguistics

Teaching Assistant – The Chinese University of Hong Kong

- CHLL 1110 Introduction to Chinese Linguistics

OTHER RESEARCH EXPERIENCE

Research Assistant to Sze-wing Tang and Pit Shun Lai **Sep 2021 – Apr 2021**

- Established the “Literary CUHK Corpus”
- Analyzed the morphology and syntax of Chinese literary works of students

Research Assistant to Sze-wing Tang and Pit Shun Lai **Apr 2020 – Jul 2020**

- Developed self-learning online courses on Comparative Grammar of Mandarin Chinese and Cantonese

Research Assistant to Shengli Feng **Spring 2018 – Summer 2018**

- Translated English PhD dissertations and journal articles of Linguistics to Chinese
- Edited and emendated journal articles of Chinese Textual Exegesis

Research Assistant to Chun Ho Siu **Spring – Summer 2017**

- Analyzed the features of “World Today” vol. 001-209 (1952-1960)
- Recorded first-hand library restricted depository

Research Assistant to Nicholas Louis Chan **Fall 2015 – Summer 2016**

- Analyzed uncommon Chinese characters in “Wen Xuan Xue” by Hong-kai Luo
- Emendated modern punctuation on ancient Chinese texts

FELLOWSHIPS, SCHOLARSHIPS & AWARDS

2022-Present:

- Benjamin Franklin Fellowship

2020-2021:

- Sin Wai Kin CUHK Golden Jubilee Scholarships in Arts, History and Philosophy (Postgraduate)
- Mr. Ch’ien Mu Postgraduate Scholarship

2019-2020:

- Mr. Ch’ien Mu Postgraduate Scholarship

2018-2019:

- Cheng Ming Award** (equivalent to valedictorian at New Asia College, CUHK)
- Best Paper Award, 3rd Undergraduate Academic Conference on Humanities, Hong Kong
- Scholarship in Chinese Classical Texts
- Mr. Wong Chiu Chuen Memorial Scholarships
- Mr. Lui King-chou & Ms. Hui Mu-chan Awards for Outstanding Performance in Chinese Language & Literature
- Humanities Scholarships
- Woo Sau Wing Scholarship

2017-2018:

- HSBC Hong Kong Scholarship**
- Sin Wai Kin CUHK Golden Jubilee Scholarships in Arts, History and Philosophy (Undergraduate)
- CUHK Golden Jubilee Dr. & Mrs. Hung Hiu Gong Scholarship
- Best Paper Award, 2nd Undergraduate Academic Conference on Humanities, Hong Kong
- Mr. Wong Chiu Chuen Memorial Scholarships
- Mr. Lui King-chou & Ms. Hui Mu-chan Awards for Outstanding Performance in Chinese Language & Literature
- Ms. Ho Bing Ge Memorial Scholarship
- Mr. Philip T.T. Fung Overseas French Study Memorial Scholarship

2016-2017:

- Sin Wai Kin CUHK Golden Jubilee Scholarships in Arts, History and Philosophy (Undergraduate)
- New Asia Young Scholars Scholarship
- Chen Te Memorial Prize in Philosophy
- Mr. Wong Chiu Chuen Memorial Scholarship
- Ms. Lee Choi Kwei Memorial Scholarship
- Kai Chong Tong Scholarship
- The KJ & HK Charitable Trust Overseas Exchange Scholarship
- Scholarship of Summer Study Trip Scheme, General Education Foundation Program, CUHK

2015-2016:

- 4th HKU MACHSAA Annual Young Historian Award
- K.K. Chow Scholarship
- Li Tsoo Yiu Memorial Scholarship
- Mr. Wong Wai Hing Memorial Scholarship
- Mr. Leung Tze Kong Memorial Scholarship
- Reaching Out Award, HKSAR

SERVICE

Academic Events

- Coordinator, Penn Linguistics Speaker Series, 2023-2024
- Hospitality Chair, The 47th Penn Linguistics Conference (PLC 47), 2022-2023
- Organizing Committee, 3rd-6th Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL), 2020-2023

Ad Hoc Journal Review

- Clinical Psychology: Science and Practice
- Frontiers in Psychology

Community Service

- Resident Tutor, Student Hostel II (CUHK College dormitory), 2021-2022
- Resident Tutor, Wen Lin Tang (CUHK College dormitory), 2019-2021
- Health Promotion Volunteer, AIDS Concern, Spring 2020
- Invited Speaker, The Centre of National History Education Lecture Series, Oct 2019
- Student Advisor, Yale University-New Asia Exchange Program, 2018-2019
- Invited Discussant, Sin Wai-Kin Distinguished Visiting Professorship Lecture, Nov 2018
- Invited Speaker, "Home Hong Kong" Historical and Cultural Walk Lecture Series, Jul 2016

OTHER INFORMATION

Computer Skills/Experimental Methods

- Statistics: R, Stata, SPSS
- Phonetics: Praat, WaveSurfer
- Corpus: CLAN
- Eyetracking: EyeLink, Tobii
- Psycholinguistics: MBROLA, OpenSesame
- Typesetting: LaTeX

Counseling Qualification

- Mental Health First-Aid (Standard), The Mental Health Association of Hong Kong

Membership

- Student Member, The Linguistic Society of Hong Kong

Languages

- Cantonese (Native)
- English (Fluent)
- Mandarin Chinese (Fluent)
- French (Intermediate)
- German (Basic)
- Thai (Basic)